

A BIZOTTSÁG (EU) 2018/867 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2018. június 13.)****az Európai Unió Vasúti Ügynöksége által létrehozott fellebbezési tanács(ok) eljárási szabályzatának megállapításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió Vasúti Ügynökségéről és a 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/796 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 55. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/796 rendelet felhatalmazza az Európai Unió Vasúti Ügynökségének (a továbbiakban: Ügynökség) igazgatótanácsát, hogy egy vagy több fellebbezési tanácsot hozzon létre, amely(n)ek feladata az említett rendelet 58. és a 61. cikkében említett fellebbezési és választott bírósági eljárások lefolytatása.
- (2) Mivel az (EU) 2016/796 rendelet csak a fellebbezések elbírálásának alapvető elveit határozza meg, meg kell állapítani a fellebbezési tanács eljárási szabályzatát, ideértve a szavazási szabályokat, a fellebbezés benyújtásának feltételeit, valamint a tagok költségeinek megtérítésére vonatkozó feltételeket. A fellebbezési tanács eljárási szabályzatát az Ügynökség javaslata alapján és az Ügynökség igazgatótanácsával folytatott konzultációt követően a Bizottság állapítja meg.
- (3) Az Ügynökség igazgatótanácsa állandó testületként legalább egy fellebbezési tanácsot létrehoz azzal a céllal, hogy biztosítsa a döntéshozatal egységességét és koherenciáját, csökkentse az adminisztratív terheket és az időigényes kinevezési eljárásokat az egyes fellebbezések vagy választott bírósági kérelmek beérkezésekor, valamint kamatoztassa a tagok egyéni és együttes szakértelmét.
- (4) Az Ügynökség igazgatótanácsa három vagy öt taggal és megfelelő számú póttaggal rendelkező fellebbezési tanács(oka)t hozhat létre az (EU) 2016/796 rendelet 55. cikkének (4) bekezdése szerint.
- (5) A fellebbezési tanács zavartalan és hatékony működésének biztosítása érdekében az egyik tagot ki kell nevezni a fellebbezési tanács elnökévé. Az elnök alapvető feladata a fellebbezési tanács által hozott határozatok minőségének és következetességének biztosítása.
- (6) A fellebbezési tanácsot feladatainak ellátásában egy hivatalvezető és egy referens segíti. Ez utóbbiaknak egyértelműen meg kell határozni a kinevezési módját, szerepét és feladatkörét. Minden eljáráshoz külön referenst kell kinevezni, míg a hivatalvezető szolgálatait valamennyi fellebbezési tanács igénybe veszi.
- (7) Rendelkezni kell annak a lehetőségéről, hogy a fellebbezési tanács külön adminisztratív iránymutatást adjon ki az eljárási szabályzat gyakorlati rendelkezésekkel való kiegészítése érdekében.
- (8) Az e rendeletben meghatározott intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/796 rendelet 81. cikkének (1) bekezdésében említett bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

A FELLEBBEZÉSI TANÁCS LÉTREHOZÁSA ÉS SZERVEZETI FELÉPÍTÉSE**1. cikk****A fellebbezési tanács létrehozása**

(1) Az e rendeletben a fellebbezési tanács tekintetében megállapított szabályok az Ügynökség igazgatótanácsának határozatával létrehozott valamennyi fellebbezési tanácsra alkalmazandók. A továbbiakban minden ilyen tanács együttesen: „a fellebbezési tanács”.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/796 rendelete (2016. május 11.) az Európai Unió Vasúti Ügynökségéről és a 881/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 138., 2016.5.26., 1. o.).

(2) A megállapítások határidőre történő kihirdetésének, továbbá a határozathozatali gyakorlat minőségének és következetességének biztosítása érdekében az (EU) 2016/796 rendelet 55. cikke szerinti egyik fellebbezési tanács állandó jelleggel működik.

2. cikk

Tagok

(1) A fellebbezési tanácsot alkotó elnök, egyéb tagok és póttagok a továbbiakban – eltérő jelölés hiányában – együttesen: „tagok”.

(2) A tagok megbízatása a kinevezésről szóló határozatban rögzített időpontokban veszi kezdetét és ér véget. Az említett időpont egy feladat, illetve egyes eljárások befejezéséhez viszonyítva kerülhet meghatározásra. Az (EU) 2016/796 rendelet 56. cikkének (1) bekezdése értelmében a fellebbezési tanács tagjainak és póttagjainak hivatali ideje legfeljebb négy év, amely egy alkalommal megújítható.

(3) Minden létrehozott fellebbezési tanácsban biztosítani kell a megfelelő műszaki, jogi és eljárási szakértelem és/vagy tapasztalat meglétét.

3. cikk

Helyettesítés

(1) A fellebbezési tanács tagjainak indokolatlan késedelem nélkül értesítenie kell az elnököt arról, ha a jövőben várhatóan vagy biztosan nem tudják ellátni feladataikat.

(2) Amennyiben az elnök nem tudja ellátni feladatait, a fellebbezési tanács határoz arról, hogy a fennmaradó tagok közül melyik látja el az elnöki feladatokat.

(3) Az elnök ez esetben a póttagok egyikét kinevezi tagnak.

(4) A (2) és (3) bekezdés szerinti helyettesítésekre szóló kinevezések legalább addig maradnak hatályban, amíg a helyettesített tag vagy elnök akadályoztatva van feladata ellátásában, és legalább addig, amíg a folyamatban lévő fellebbezés vagy választott bírósági eljárás lezárul.

(5) Amennyiben az akadályoztatás állandósul vagy 12 hónapnál tovább tart, az Ügynökség igazgatótanácsa szükség szerint új tagot, illetve elnököt, valamint póttagot nevez ki.

4. cikk

Az elnök feladatköre

(1) A fellebbezési és választott bírósági eljárások üléseit a fellebbezési tanács elnöke vezeti.

(2) Az elnök jótáll a fellebbezési tanács határozatainak minőségéért és következetességéért.

(3) Az elnök minden eljárásra vonatkozóan referenst nevez ki a fellebbezési tanács tagjai közül.

(4) Az elnök a hivatalvezetővel együtt biztosítja az e rendeletben rögzített eljárási szabályok megfelelő végrehajtását.

(5) Amennyiben az Ügynökség igazgatótanácsa több fellebbezési tanácsot nevezett ki, ezek elnökei együttesen kidolgozzák az eljárások felosztásának módszerét, és arról tájékoztatják a hivatalvezetőt.

5. cikk

A referens feladatköre

(1) A referens elvégzi a fellebbezés előzetes vizsgálatát, majd ismerteti a fellebbezési tanács többi tagjával vizsgálatának eredményét.

(2) A referens megszövegezi a fellebbezési tanács megállapításainak tervezetét.

6. cikk

A fellebbezési tanács székhelye

A fellebbezési tanács székhelye az Ügynökség székhelyén található.

7. cikk

A hivatalvezető

- (1) A fellebbezési tanácsot feladatainak ellátásában egy hivatalvezető segíti.
- (2) A hivatalvezető:
 - a) minden egyes eljárást nyilvántartási számmal ellátva nyilvántartásba vesz, és erről értesíti a fellebbezési tanácsot és valamennyi érdekelt felet;
 - b) felel a fellebbezési és választott bírósági eljárásokhoz kapcsolódó valamennyi releváns dokumentum átvételéért, továbbításáért és biztonságos tárolásáért, a felekkel való kommunikációért, valamint az eljárásokkal kapcsolatos egyéb adminisztratív feladatokért;
 - c) indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja a feleket az ügyet kivizsgáló tanács összetételéről, illetve az abban bekövetkezett változásokról;
 - d) tájékoztatja az érintett feleket az (EU) 2016/796 rendelet 57. cikke (3) bekezdésének értelmében a fellebbezési eljárásban résztvevő feleket megillető jogokról;
 - e) gondoskodik arról, hogy az Ügynökség a honlapján tegyen közzé egy értesítést a fellebbezésről, amely tartalmazza legalább annak nyilvántartásba vételi dátumát, a felek nevét és elérhetőségét, az eljárás nyelvét, valamint a vitatott határozatot;
 - f) ellenőrzi a fellebbezés benyújtására vonatkozó határidők és egyéb formai követelmények betartását, és erről értesíti a fellebbezési tanácsot;
 - g) jegyzőkönyvet vezet a meghallgatásokról, a tanúvallomások vagy szakértői anyagok vizsgálatáról, valamint a fellebbezési tanács tanácskozásairól;
 - h) archiválja a fellebbezési és választott bírósági eljárásokban a fellebbezési tanács által hozott határozatokat;
 - i) rögzíti a kérelmeket és a fellebbezési tanács megállapításait az (EU) 2016/796 rendelet 12. cikkében említett információs és kommunikációs rendszerben („egyablakos rendszer”).

8. cikk

A hivatalvezető kinevezése és hatásköre

- (1) A hivatalvezetőt az Ügynökség javaslatára a fellebbezési tanács nevezi ki, az Ügynökség alkalmazottainak köréből. Több fellebbezési tanács esetén a döntést konszenzus alapján kell meghozni.
- (2) A hivatalvezető nem vehet részt az Ügynökség olyan határozatokra vonatkozó eljárásaiban, amelyek ellen az (EU) 2016/796 rendelet 60. cikke alapján fellebbezés nyújtható be.
- (3) A hivatalvezető feladatait a fellebbezési tanács elnökének felügyelete alatt és utasításai alapján gyakorolja.
- (4) A hivatalvezető munkáját munkatársak segíthetik, akikre ez a cikk szintén alkalmazandó.

II. FEJEZET

FELLEBBEZÉS

9. cikk

Fellebbezés benyújtása és értesítés

- (1) A fellebbezést az (EU) 2016/796 rendelet 59. cikkének (2) bekezdésében említett dátumtól számított két hónapon belül, a fellebbezéshez előírt elektronikus formátumban kell benyújtani a fellebbezési tanácshoz, a hivatalvezető útján.
- (2) A fellebbezésnek a következőket kell tartalmaznia, értelemszerűen:
 - a) a fellebbező fél neve és címe;
 - b) ha a fellebbező felet megbízott személy képviseli, a fellebbező fél képviselőjének neve és címe;

- c) elektronikus üzenetek fogadására alkalmas cím;
 - d) amennyiben a fellebbező fél jogi személy, csatolnia kell a hivatalvezető részére a jogi személy alapítási vagy működési okmányát (okmányait) vagy a társaság, cég vagy egyesület aktuális cégkivonatát vagy a jogi személyiségét igazoló egyéb okmányokat;
 - e) a fellebbezés tárgyát képező határozatra történő hivatkozás és a fellebbező fél jogorvoslatra irányuló kérelme;
 - f) a fellebbezésben felhozott érvek;
 - g) adott esetben a benyújtott alátámasztó bizonyítékok jellege és a bizonyítékokkal alátámasztani kívánt tények ismertetése;
 - h) adott esetben a dokumentumok vagy azok egy részének bizalmas kezelésére irányuló kérelem;
 - i) amennyiben a fellebbező fél nem a vitatott határozat címzettje, a határozat általi közvetlen vagy közvetett érintettség indokolása, valamint a határozatról való első tudomásszerzés dátumának igazolása.
- (3) Ha a fellebbezés nem tartalmazza a (2) bekezdésben felsorolt információkat, a hivatalvezető a fellebbező félnek legfeljebb tíz munkanapos határidőt biztosít azok utólagos benyújtására. A hivatalvezető csak egy alkalommal írhat elő póthatáridőt. Ezen időtartam nem számít bele az (EU) 2016/796 rendelet 58. és 62. cikkében meghatározott határidőbe.
- (4) A hivatalvezető a fellebbezés benyújtásától számított egy munkanapon belül értesíti arról a fellebbezési tanácsot, az Ügynökséget és minden azonosítható érintett felet.

10. cikk

Titoktartás

- (1) A bizalmas kezelés iránti kérelemben meg kell határozni a bizalmasan kezelendő szavakat, elemeket, adatokat vagy szövegrészeket, valamint a kérelmet igazoló konkrét indokokat. Ezen információk hiányában a fellebbezési tanács elutasíthatja a kérelmet.
- (2) Az elnök dönt arról, hogy a fellebbezésben a 9. cikk (2) bekezdése h) pontjának megfelelően megjelölt információt bizalmasnak kell-e tekinteni, valamint biztosítja, hogy a bizalmasnak nyilvánított információk ne kerüljenek közzétételre.

11. cikk

A fellebbezés elfogadhatatlansága

A fellebbezési tanács az alábbi indokok közül egy vagy több alapján minősíthet elfogadhatatlannak egy fellebbezést:

- a) a fellebbezés nem felel meg a 9. cikkben előírt formai követelményeknek;
- b) a fellebbező fél túllépte a fellebbezés benyújtására rendelkezésre álló határidőt;
- c) a fellebbezés olyan határozat ellen irányul, amellyel szemben fellebbezés nem nyújtható be;
- d) a fellebbező fél nem címzettje a fellebbezés tárgyát képező határozatnak, és nem tudja igazolni közvetlen vagy személyes érintettségét.

12. cikk

Összeférhetetlenség

- (1) A fellebbezésnek a fellebbezési tanácshoz történő benyújtását követően minden olyan tag, amely esetleges összeférhetetlenséget állapít meg, az (EU) 2016/796 rendelet 57. cikke (2) bekezdésének megfelelően indokolással ellátott nyilatkozatot tesz, amelyet benyújt az elnöknek.
- (2) A fellebbezésben érintett feleket minden ilyen nyilatkozatról indokolatlan késedelem nélkül értesíteni kell.

- (3) A fellebbezésben érintett felek által benyújtott kifogás akkor fogadható el, ha annak benyújtására a kifogást megalapozó ténynek a kifogást emelő fél tudomására jutásától számított tíz munkanapon belül kerül sor.
- (4) Az érintett tagot értesíteni kell a kifogásról, és fel kell szólítani, hogy az értesítés kézhezvételétől számított öt munkanapon belül nyújtsa be válaszáat az elnöknek.
- (5) A fellebbezési tanács indokolatlan késedelem nélkül határoz az érintett tagnak az eljárásból az (EU) 2016/796 rendelet 57. cikke (2) bekezdésével összhangban történő kizárásáról. Az érintett tagnak tartózkodnia kell a határozat meghozatala során.
- (6) Az érintett tag kizárása átmeneti jellegű, a kifogással érintett fellebbezési vagy választott bírósági eljárásra vonatkozik. Az elnök a 3. cikkben leírt eljárásnak megfelelően gondoskodik a kizárt tag helyettesítéséről.

13. cikk

Közbenső felülvizsgálati eljárás

- (1) Az Ügynökség által az (EU) 2016/796 rendelet 14., 20., 21. és 22. cikke alapján hozott határozattal, illetve az Ügynökség alkalmazandó határidőkön belüli fellépésének elmulasztásával szemben benyújtott fellebbezést az (EU) 2016/796 rendelet 60. cikkével összhangban közbenső felülvizsgálatnak kell alávetni, mielőtt a fellebbezési tanács elé terjesztik kivizsgálásra.
- (2) A fellebbezés benyújtását követően az Ügynökségnek egy hónap áll a rendelkezésére, hogy a következő intézkedések valamelyikét alkalmazza:
- helyesbítse a határozatot vagy pótolja a cselekvés elmulasztását;
 - megerősítse a vitatott határozatot, és ahhoz indokolást fűzzön;
 - megállapítsa, hogy az (EU) 2016/796 rendelet 60. cikke (1) bekezdése második mondatának megfelelően a közbenső felülvizsgálat nem alkalmazandó, és ezt indokolással alátámassza;
 - ismertesse azokat az indokokat, amelyek alapján úgy véli, hogy a fellebbezés nem elfogadható.
- (3) Az Ügynökség minden fent említett esetben tájékoztatja lépéseiről a hivatalvezetőt, és adott esetben az utóbbi rendelkezésére bocsát minden szükséges igazoló dokumentumot.
- (4) A (2) bekezdés a) pontjában említett esetben az Ügynökség meghozza határozatát, és a hivatalvezető lezárja a fellebbezési eljárást, valamint erről tájékoztatja az eljárásban érintett feleket.
- (5) A (2) bekezdés b), c) és d) pontjában említett esetekben a hivatalvezető megfelelő értesítést küld a fellebbező félnek, és az eljárást a fellebbezési tanács elé utalja további vizsgálatra.
- (6) A fellebbező fél a vizsgálatra való felkérésről szóló értesítés napjától számított tíz munkanapon belül visszavonhatja fellebbezését.
- (7) A fellebbezési tanácshoz intézett vizsgálatra való felkérés dátumának az (EU) 2016/796 rendelet 58. és 62. cikkében meghatározott határidő számítása szempontjából releváns benyújtási dátumot kell tekinteni.
- (8) Ilyen felkérés esetén az Ügynökség úgy határozhat, hogy felfüggeszti a megtámadott határozat alkalmazását.

14. cikk

Ellenkérelem

- (1) Az Ügynökség a fellebbezésről való értesítést követő egy hónapon belül nyújthat be ellenkérelmet.
- (2) Amennyiben a 13. cikk szerinti közbenső felülvizsgálat alkalmazandó, a (2) bekezdés c) és d) pontja szerinti esetekben ellenkérelem nyújtható be. A b) pontban megjelölt indokok ellenkérelemként szolgálnak.

- (3) Az ellenkérelemnek tartalmaznia kell az indokolást, valamint minden igazoló dokumentumot.
- (4) Amennyiben az Ügynökség nem nyújt be ellenkérelmet, az eljárást enélkül kell folytatni.

15. cikk

Beavatkozás

- (1) A fellebbezési tanács bármely olyan személynek, aki igazolja az eljárás kimenetelében való jogos érdektségét, engedélyezheti, hogy beavatkozóként részt vegyen az eljárásban annak lezárása előtt.
- (2) A beavatkozási kérelmet a fellebbezésről szóló értesítésnek az Ügynökség honlapján való közzétételét követő tíz munkanapon belül kell benyújtani.
- (3) A beavatkozási kérelemről a felek értesítést kapnak, ami lehetőséget biztosít számukra az általuk szükségesnek tartott észrevételek megtételére, mielőtt a fellebbezési tanács meghozza a beavatkozásról szóló határozatát.
- (4) A beavatkozás az egyik fél jogorvoslati kérelmének egészben vagy részben történő támogatására vagy elutasítására irányulhat. A beavatkozás nem biztosít azonos eljárási jogokat azokkal, amelyeket a felekre ruháztak.

16. cikk

A beavatkozási kérelem tartalma

- (1) A beavatkozási kérelem a következőket tartalmazza:
 - a) a beavatkozó fél neve és címe;
 - b) adott esetben a beavatkozó fél képviselőjének neve és címe;
 - c) értesítési cím, amennyiben különbözik az a), illetve b) pontban megadott címtől;
 - d) hivatkozás az eljárásra, amellyel kapcsolatban a kérelmet benyújtották;
 - e) az egyik fél jogorvoslati kérelmét egészben vagy részben támogató vagy elutasító nyilatkozat;
 - f) a jogalapok, valamint az azokat alátámasztó jogi és ténybeli érvek;
 - g) adott esetben a releváns alátámasztó bizonyítékok.
- (2) A beavatkozás benyújtását követően az elnök legfeljebb tíz munkanapos határidőt állapít meg, amelyen belül a felek válaszolhatnak a beavatkozásra.

17. cikk

Határozat felfüggesztése iránti kérelem

- (1) A fellebbezési tanács felfüggesztheti a vitatott határozatot, amennyiben valamely fellebbező fél bizonyítja, hogy a felfüggesztésre sürgősen szükség van jogai és érdekei megőrzése érdekében, a szóban forgó jogok és érdekek súlyos és helyrehozhatatlan károsodásának kockázata miatt.
- (2) Az elnök felszólíthatja a másik felet, hogy tegyen írásos észrevételeket a kérelemmel kapcsolatban.

18. cikk

Az eljárás felfüggesztése

- (1) A fellebbezési tanács a fellebbezési eljárásban érintett valamennyi fél beleegyezése esetén legfeljebb tíz munkanapra elrendelheti az eljárás felfüggesztését.
- (2) Az erről szóló végzésben meg kell határozni a felfüggesztés időtartamát és indokait.
- (3) Az eljárás felfüggesztése egyúttal az összes eljárási határidő felfüggesztését eredményezi.

III. FEJEZET

VÁLASZTOTTBÍRÁSKODÁS

19. cikk

Választottbíráskodás iránti kérelem

(1) Az (EU) 2016/796 rendelet 61. cikke alapján a nemzeti biztonsági hatóság vagy az érintett hatóságok választott bírósági eljárás iránti kérelmet nyújthatnak be.

(2) Az erre irányuló kérelmet a hivatalvezetőhöz kell benyújtani, aki egy munkanapon belül értesíti róla az Ügynökséget és a fellebbezési tanácsot.

20. cikk

ERTMS-rendszerekkel kapcsolatos választottbíráskodás iránti kérelem

(1) Az Ügynökség értesíti a hivatalvezetőt az (EU) 2016/796 rendelet 30. cikkének (2) bekezdése szerinti egyeztetési eljárásról, az abban részt vevő felekről és a határidőkről.

(2) Amennyiben egyhavi egyeztetést követően nem születik kölcsönösen elfogadható megoldás, a hivatalvezető az eljárást választottbíráskodás céljából a fellebbezési tanács elé utalhatja, és erről értesíti az érintett feleket.

21. cikk

Választott bírósági eljárás

(1) A fellebbezési tanácsnak egy hónap áll rendelkezésére annak eldöntésére, hogy támogatja-e az Ügynökség álláspontjának fenntartását.

(2) A II. fejezet megfelelő rendelkezéseit értelemszerűen kell alkalmazni.

22. cikk

A fellebbezési tanács határozata

A fellebbezési tanács határozatának legalább a következő elemeket kell tartalmaznia:

- a) a felek és adott esetben a képviselőik neve;
- b) a vita tárgyát képező tények és témák összefoglalása;
- c) a felek álláspontja és érvelése;
- d) a megállapítások elemzése;
- e) a határozatot tartalmazó rendelkező rész;

IV. FEJEZET

KÖZÖS ELJÁRÁSI KÖVETELMÉNYEK

1. SZAKASZ

Nyelv

23. cikk

Az eljárások nyelve

(1) Ha a fellebbező fél a megtámadott határozat címzettje, a fellebbezést a megtámadott határozat meghozatalát eredményező eljárás nyelvén kell benyújtani.

(2) Ha a fellebbező fél nem a megtámadott határozat címzettje, a fellebbezést az Unió valamelyik hivatalos nyelvén kell benyújtani.

(3) A választottbíráskodásra irányuló kérelmet az Unió valamelyik hivatalos nyelvén kell benyújtani. A választott bírósági eljárás az abban érintett nemzeti biztonsági hatóság nyelvén kell lefolytatni.

- (4) Az (1), (2) és (3) bekezdésben említett nyelv a fellebbezési vagy választott bírósági eljárás nyelve. Ezt kell használni az írásbeli és a szóbeli eljárás, valamint a felekkel folytatott kommunikáció során.
- (5) A fellebbezéshez, a választott bírósági eljárás iránti kérelemhez és az ellenkérelemhez csatolt valamennyi technikai és igazoló dokumentumot az adott eljárás nyelvén kell benyújtani.
- (6) A fellebbezési tanács megállapításait az adott eljárás nyelvén kell megszövegezni.
- (7) A beavatkozóknak szintén az adott eljárás nyelvét kell használniuk.
- (8) A fellebbezési tanács hatékonysági és költségtakarékossági megfontolásokból eltérhet a fenti bekezdésektől az írásbeli és a szóbeli szakaszban vagy annak egy részében, ideértve az egyes iratokat és/vagy szóbeli felszólalásokat, amennyiben valamennyi fél jóváhagyja az erre vonatkozó alternatív megállapodást. A fellebbezési tanács kérésre írásban is rögzíti az ilyen irányú megállapodást, illetve az annak alapját képező esetleges feltételeket.

24. cikk

Fordítás

- (1) A beadványokhoz mellékelt műszaki és egyéb igazoló dokumentumoknak az eljárás nyelvére történő fordításával kapcsolatos költségeket a dokumentumot benyújtó fél viseli.
- (2) A fellebbezési tanács által kért fordítás és tolmácsolás a szükséges minimumra korlátozódik, ennek költségeit az Ügynökség viseli.
- (3) Fordítás esetén az érintett félnek hiteles fordítást kell benyújtania.

2. SZAKASZ

Az eljárás

25. cikk

Eljárási cselekmények

- (1) Az elnök az eljárás során bármikor elrendelhet eljárás cselekményeket, a felek kérésére vagy anélkül.
- (2) Az (1) bekezdésben említett cselekmények körébe tartoznak különösen:
- a felek, tanúk vagy szakértők, illetve bármely, az eljárás szempontjából döntő súlyú információval rendelkező személy meghallgatása;
 - felszólítás írásos vagy szóbeli beadványra az eljárás valamely döntő aspektusaival kapcsolatban;
 - felszólítás dokumentumok benyújtására;
 - szakértői vélemény rendelése;
 - az eljárás szempontjából döntő jelentőségű vizsgálatok vagy ellenőrzések elrendelése.

26. cikk

A határidők meghosszabbítása kivételes körülmények között

Kivételes körülmények között, amennyiben az érintett fél bizonyítja olyan rendkívüli és előre nem látható körülmények fennállását, amelyekre nem volt ráhatása, és amelyek a legnagyobb gondosság mellett sem lettek volna elkerülhetők, a fellebbezési tanács módosíthatja az e rendeletben előírt határidőket, ügyelve arra, hogy kiegyensúlyozott, egyenlő jogokat biztosítson az eljárásban részt vevő valamennyi fél számára.

27. cikk

Az eljárás megindítását vagy a bizonyítási eljárást alátámasztó iratok benyújtása

- (1) A határidők számítása szempontjából valamely irat a hivatalvezető általi kézhezvétel időpontjától minősül benyújtottnak; a hivatalvezetőnek vissza kell igazolnia a dokumentum kézhezvételét.

(2) Az iratokban fel kell tüntetni a fellebbezési vagy a választott bírósági eljárás ügyszámát, amelyet a hivatalvezető adott ki a fellebbezési vagy választott bírósági kérelem első alkalommal történő benyújtásakor.

(3) Az eljárási iratok maximális terjedelme a következő:

- a) 20 oldal a fellebbezések és ellenkérelmek esetében; illetve
- b) 10 oldal a beavatkozások esetében.

Az oldalszám-korlátozások nem vonatkoznak az eljárási iratok mellékleteire.

(4) A (3) bekezdésben említett maximális terjedelem túllépését a hivatalvezető az elnökkel egyetértésben engedélyezheti, kizárólag a különösen összetett ténybeli elemeket tartalmazó eljárásokban.

28. cikk

Tanácskozás

A fellebbezési tanácsban zajló viták titkosak, és az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartoznak.

A tanácskozások bármely megfelelő formában lebonyolíthatók, nem csak fizikai ülések formájában.

29. cikk

Tanúk, szakértők és meghallgatások

(1) A fellebbezési tanács az egyik fél kérelmére elrendelheti tanúk meghallgatását az eljárás kimenetelét befolyásoló, döntő súlyú kérdésekről. Az adott fél tanúmehhallgatásra irányuló kérelmének tartalmaznia kell az érintett döntő súlyú kérdés ismertetését, valamint a tanú beidőzésének releváns indokait.

(2) A fellebbezési tanács elrendelheti szakértők meghallgatását az eljárás konkrét aspektusainak tisztázása céljából, vagy felkérhet szakértőt egy jelentés elkészítésére.

(3) A szakértői jelentést készítő szakértő kinevezéséről szóló végzésben a fellebbezési tanács meghatározza a szakértő feladatait, valamint a jelentés benyújtására rendelkezésre álló határidőt.

(4) A bizonyításban való részvétele előtt a szakértőnek nyilatkoznia kell minden, az eljárás kimenetelében való esetleges közvetlen vagy közvetett személyes érdekelttségéről, különösen, ha korábban a felek egyikének képviselőjeként járt el, vagy részt vett a megtámadott határozat meghozatalát eredményező eljárásban, illetve az ahhoz kapcsolódó választott bírósági eljárásban.

(5) Ha valamelyik fél lehetséges összeférhetlenség miatt kifogást emel a szakértő ellen, az ügyben a fellebbezési tanács hoz határozatot, értelemszerűen alkalmazva a 12. cikk rendelkezéseit.

(6) Amennyiben a fellebbezési tanács úgy ítéli meg, hogy összeférhetlenség vagy annak kockázata áll fenn, úgy határozhat, hogy a szakértőt tanúként hallgatja meg.

(7) Amennyiben az eljárás kimenetelét befolyásoló, döntő súlyú kérdésekben a bizonyítékok alátámasztásához szükségesnek ítéli meg, a fellebbezési tanács szóbeli meghallgatást rendelhet el, a hatékonysági megfontolások figyelembevételével.

30. cikk

Új érvek vagy bizonyítékok

(1) A fellebbezési tanács határoz arról, hogy mikor terjeszthető be új bizonyíték vagy jogi érv.

(2) Adott esetben a fellebbezési tanács felszólítja a feleket, hogy az általa megállapított időkereten belül nyújtsák be észrevételeiket vagy kiegészítő információikat.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1049/2001/EK rendelete (2001. május 30.) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.).

(3) Amennyiben az új bizonyítékok vagy jogi érvek elfogadhatónak minősülnek, a többi fél jogosult megtenni észrevételeit.

3. SZAKASZ

A határozat

31. cikk

Szavazás

A fellebbezési tanács többségi szavazással hozza meg határozatát. Szavazategyenlőség esetén az elnök szavazata dönt.

32. cikk

A fellebbezési tanács megállapításai

(1) A fellebbezési tanács indokolással ellátott megállapításait írásba kell foglalni. Ezeknek legalább a következő elemeket kell tartalmazniuk:

- a) a fellebbezési tanács adott eljárásban részt vevő tagjainak neve;
- b) a felek és adott esetben a képviselőik neve;
- c) a releváns tények összefoglalása;
- d) a felek kérelmeinek következtetései;
- e) a felek érveinek összefoglalása;
- f) az elfogadhatóság indokai;
- g) a megállapítások rendelkező része és indokai;
- h) a benyújtás dátuma.

(2) A megállapításokat a fellebbezés tárgyában eljáró fellebbezési tanács tagjai és a hivatalvezető írja alá.

33. cikk

A fellebbezési tanács végső határozata

(1) Amennyiben a fellebbezési tanács úgy ítéli meg, hogy a fellebbezés indokai megalapozottak, az Ügynökség a fellebbezési tanács megállapításaival összhangban az érdekelt felekhez címzett végső határozatot hoz a fellebbezési tanács megállapításainak kihirdetését követő egy hónapon belül.

(2) A határozatnak legalább a következő elemeket kell tartalmaznia:

- a) a felek és adott esetben a képviselőik neve;
- b) a fellebbezési tanács megállapításai;
- c) a megállapítások rendelkező része és az azt megalapozó indokok;

(3) Amennyiben a fellebbezési tanács megerősítette az Ügynökség határozatát, az Ügynökség az (EU) 2018/763 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽¹⁾ összhangban kiállítja a fellebbezésre vonatkozó számlát.

(4) A fellebbezési tanács megállapításainak összefoglalását közzé kell tenni az Ügynökség honlapján.

4. SZAKASZ

Az eljárások költségei

34. cikk

A felek költségei

(1) A felek által viselendő költségeket az (EU) 2018/763 bizottsági végrehajtási rendelettel összhangban kell meghatározni.

⁽¹⁾ A Bizottság (EU) 2018/764 végrehajtási rendelete (2018. május 2.) az Európai Unió Vasúti Ügynöksége részére fizetendő díjakról és a díjfizetésre vonatkozó feltételekről (HL L 129., 2018.5.25., 68. o.).

- (2) A választott bírósági eljárásban részt vevő valamennyi fél maga viseli költségeit.

35. cikk

A részvétel költségei

- (1) A beavatkozó maga viseli költségeit.
- (2) Szóbeli meghallgatáson való részvétel esetén az eredményes fellebbezést benyújtó fél a fellebbezési tanács által méltányosnak ítélt mértékig jogosult úti- és tartózkodási költségeinek, valamint jövedelemkiesésének megtérítésére.
- (3) Szóbeli meghallgatáson való részvétel esetén a tanúk a fellebbezési tanács által méltányosnak ítélt mértékig jogosultak úti- és tartózkodási költségeik, valamint jövedelemkiesésük megtérítésére.
- (4) A szakértők jogosultak szolgáltatásaik költségének megtérítésére, az Ügynökség munkáját segítő szakértőkre alkalmazandó ráták alapján, továbbá kérhetik úti és szállásköltségeik megtérítését.
- (5) Az Ügynökség igazgatótanácsa részletes szabályokat állapít meg a költségek visszatérítésére és e kifizetésekre vonatkozóan.

V. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

36. cikk

A fellebbezési tanács tagjainak javadalmazása

- (1) A fellebbezési tanács tagjai a tanácsban elvégzett feladataik teljesítéséért a mellékletben foglalt díjazási rendszernek megfelelő díjazásra jogosultak.
- (2) A fellebbezési tanács tagjai jogosultak a felmerült utazási, szállás- és napidíj költségeik megtérítésére. Az Ügynökség igazgatótanácsa megállapítja az ezen összegek kiszámítására alkalmazandó részletes szabályokat.

37. cikk

Az átláthatóság követelménye

Az 1049/2001/EK rendelet vonatkozó rendelkezései alapján, valamint a dokumentumokhoz való nyilvános hozzáférés tekintetében az Ügynökség által alkalmazott politikának megfelelően az érdekelt felek számára hozzáférést kell biztosítani a fellebbezési tanács által összeállított vagy kapott dokumentumokhoz.

38. cikk

Iránymutatások és egyéb releváns információk

- (1) A fellebbezési tanács többségi szavazattal iránymutatásokat fogad el eljárásaira vonatkozóan.
- (2) Ezeket az iránymutatásokat a fellebbezést benyújtó felek számára releváns egyéb információkkal együtt közzé kell tenni az Ügynökség honlapján.

39. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2018. június 13-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

JAVADALMAZÁS

1. A FELLEBBEZÉSI/VÁLASZTOTT BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK JAVADALMAZÁSA (DÍJAK):

- (1) A fellebbezési tanács(ok) tagjai és póttagjai a fellebbezési/választott bírósági eljárásokban való részvételük után javadalmazásra jogosultak. Az eljárásban részt vevő tagok és póttagok a fellebbezési vagy választott bírósági eljárás minden munkanapja után 600 EUR, illetve ha az eljárás nem tesz ki egy teljes munkanapot, óránként 75 EUR díjazásra jogosultak, eljárásonként és személyenként maximum 9 000 EUR összegig.
- (2) Az eljárásban részt vevő elnök és referens esetében a díjazás összege a fellebbezési vagy választott bírósági eljárás minden munkanapja után 700 EUR, illetve ha az eljárás nem tesz ki egy teljes munkanapot, óránként 87,5 EUR, eljárásonként és személyenként maximum 18 000 EUR összegig.

	Napi díjazás összege eljárásonként és személyenként	Maximális díjazás eljárásonként és személyenként
Tagok és a tagokat helyettesítő póttagok	600 EUR	9 000 EUR
Az eljáráshoz kijelölt elnök és referens	700 EUR	18 000 EUR

2. A FELLEBBEZÉSI/VÁLASZTOTT BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSHOZ NEM KAPCSOLÓDÓ ÜLÉSEKEN VALÓ RÉSZVÉTELÉRT JÁRÓ JAVADALMAZÁS ÖSSZEGE:

A fellebbezési tanács, illetve annak egyes tagjai szervezési vagy adminisztratív ügyekben üléseket tarthatnak. Az ilyen üléseken való részvételért járó díjazás összege ülésenként 600 EUR. Az ilyen ülések száma naptári évenként nem haladhat meg hat alkalmat. Az Ügynökség segítséget nyújt az ilyen ülések megszervezéséhez.

	A díjazás összege ülésenként és személyenként	Maximális éves díjazás személyenként
A fellebbezési tanács tagjai és póttagjai	600 EUR	hat ülés

3. EGYÉB ÜLÉSEKEN VALÓ RÉSZVÉTEL DÍJAZÁSA

A fellebbezési tanács(ok) tagjai és póttagjai jogosultak úti és szállásköltségeik megtérítésére az (1) és (2) bekezdésben leírt kategóriákon kívül eső ad hoc ülésekhez kapcsolódóan, az Ügynökség által küldött meghívás feltételével.